

СОГЛАШЕНИЕ
между Российской Федерацией и Республикой Джибути
о взаимной правовой помощи по уголовным делам

Российская Федерация и Республика Джибути, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание существующие между Сторонами дружеские связи и сотрудничество,

желая обеспечить более эффективное сотрудничество между двумя Сторонами в области борьбы с преступностью,

намереваясь расширить сотрудничество в области оказания взаимной правовой помощи по уголовным делам путем заключения настоящего Соглашения,

основываясь на принципах суверенного равенства, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела друг друга,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Обязательство по оказанию правовой помощи

1. Стороны в соответствии с настоящим Соглашением оказывают друг другу взаимную правовую помощь по уголовным делам (далее - правовая помощь).

2. Правовая помощь оказывается, если деяние, в связи с которым поступил запрос о правовой помощи, является уголовно наказуемым согласно законодательству обеих Сторон. Запрашиваемая Сторона также может по своему усмотрению оказать правовую помощь в случае, если деяние, в связи с которым поступил запрос, не является уголовно наказуемым по ее законодательству.

3. Настоящее Соглашение имеет целью исключительно оказание правовой помощи одной Стороной другой Стороне. Положения настоящего Соглашения не ведут к возникновению у каких-либо физических и юридических лиц права получать или исключать доказательства либо препятствовать исполнению запроса о правовой помощи.

4. Настоящее Соглашение не предоставляет компетентным органам одной из Сторон права осуществлять на территории другой Стороны

полномочия, которые отнесены исключительно к компетенции органов другой Стороны.

5. Настоящее Соглашение применяется в отношении запросов о правовой помощи, поступивших после вступления настоящего Соглашения в силу, даже если они связаны с преступлением, совершенным до вступления в силу настоящего Соглашения.

6. Привлеченная помощь может также предоставляться в связи с расследованиями, уголовным преследованием или судебным разбирательством в отношении налоговых (финансовых) и таможенных преступлений.

Статья 2 Объем правовой помощи

1. Правовая помощь включает в себя:

1) вручение документов, имеющих отношение к уголовному делу;
2) получение доказательств, включая показания или заявления лиц;
3) установление местонахождения и идентификацию лиц и предметов;

4) вызов свидетелей, потерпевших, экспертов и иных лиц для их добровольной явки в компетентный орган запрашивающей Стороны;

5) передачу на время лиц, содержащихся под стражей или отбывающих наказание в виде лишения свободы, для участия в уголовном судопроизводстве на территории запрашивающей Стороны в качестве свидетелей, потерпевших или для производства иных процессуальных действий, указанных в запросе о правовой помощи;

6) осуществление мер по розыску, аресту, изъятию и конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, и средств совершения преступления;

7) проведение обыска и выемки;

8) предоставление информации, документов и предметов;

9) исполнение запросов об осуществлении уголовного преследования в отношении граждан запрашиваемой Стороны и лиц без гражданства, постоянно проживающих на ее территории;

10) предоставление разрешения на присутствие при исполнении запроса представителей компетентных органов запрашивающей Стороны;

11) любые другие виды правовой помощи в соответствии с целями настоящего Соглашения, не противоречащие законодательству запрашиваемой и запрашивающей Сторон.

2. Настоящее Соглашение не применяется в отношении:

1) выдачи лица для уголовного преследования или исполнения приговора;

2) передачи лица, осужденного к лишению свободы, для отбывания наказания.

Статья 3

Центральные и компетентные органы

1. В целях обеспечения надлежащего сотрудничества Сторон в рамках настоящего Соглашения назначаются центральные органы Сторон.

Со стороны Российской Федерации центральными органами являются:

Министерство юстиции Российской Федерации - по вопросам, связанным с деятельностью судов Российской Федерации;

Генеральная прокуратура Российской Федерации - по всем иным вопросам оказания правовой помощи.

Со стороны Республики Джибути центральным органом является Министерство юстиции Республики Джибути.

2. В рамках данного Соглашения компетентными органами являются органы Сторон, уполномоченные каждой из Сторон на осуществление тех или иных действий, являющихся предметом запроса о правовой помощи.

3. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменении своих центральных органов.

4. Центральные органы Сторон взаимодействуют друг с другом непосредственно.

5. Центральный орган запрашиваемой Стороны исполняет запрос о правовой помощи непосредственно или направляет его для выполнения компетентному органу.

Если центральный орган направляет запрос о правовой помощи для исполнения компетентному органу, он содействует оперативному и надлежащему исполнению запроса этим компетентным органом.

6. В срочных случаях копии запроса о правовой помощи и иных сообщений могут быть направлены по каналам Международной организации уголовной полиции (Интерпол) при условии незамедлительного направления оригинала запроса и иных документов в порядке, предусмотренном пунктом 4 настоящей статьи.

Статья 4

Форма и содержание запроса о правовой помощи

1. Запрос о правовой помощи составляется в письменной форме.

2. Запрашиваемая Сторона принимает к исполнению запрос о правовой помощи немедленно по его получении по факсу, электронной почте или другому подобному виду связи, обеспечивающему передачу письменного текста, при этом запрашивающая Сторона в возможно короткий срок представляет оригинал запроса. Запрашиваемая Сторона информирует запрашивающую Сторону о результатах исполнения запроса о правовой помощи только при условии получения его оригинала.

3. Запрос о правовой помощи содержит:

1) наименование компетентного органа, запрашивающего правовую помощь;

2) цель запроса о правовой помощи и описание запрашиваемой правовой помощи;

3) описание деяния, в связи с которым проводится расследование или судебное разбирательство, его юридическую квалификацию, текст закона, в соответствии с которым деяние является уголовно наказуемым, а также при необходимости характер и размер ущерба, причиненного в результате этого деяния;

4) обоснование применения и описание специальных процедур, которые запрашивающая Сторона просит применить при исполнении запроса о правовой помощи;

5) данные, идентифицирующие лиц, в отношении которых ведется расследование или судебное разбирательство;

6) желаемый для запрашивающей Стороны срок исполнения запроса о правовой помощи;

7) полные фамилии, имена, отчества (при наличии) и адреса, а также по возможности номера телефонов лиц, которые должны быть уведомлены, и их отношение к ведущемуся расследованию или судебному разбирательству;

8) указание на расположение и описание места, где необходимо провести осмотр и обыск, а также предметов, подлежащих изъятию;

9) вопросы, которые необходимо задать для получения показаний в запрашиваемой Стороне;

10) при наличии просьбы о присутствии при исполнении запроса о правовой помощи лиц, определенных компетентным органом запрашивающей Стороны, их полные фамилии, имена, отчества (при наличии), должности и обоснование необходимости их присутствия;

11) в случае необходимости - просьбу о соблюдении конфиденциальности факта поступления запроса о правовой помощи, его содержания и (или) любого действия, предпринятого в связи с запросом;

12) в случае вызова свидетелей, потерпевших, экспертов и иных лиц на территорию запрашивающей Стороны - гарантию того, что при отсутствии согласия лица явиться по вызову оно не будет подвергнуто мерам принуждения или наказанию;

13) любую другую информацию, которая может оказаться полезной запрашиваемой Стороне для исполнения запроса о правовой помощи.

4. Если запрашиваемая Сторона считает, что сведения, указанные в запросе о правовой помощи, недостаточны для его исполнения, эта Сторона может запросить дополнительную информацию.

Статья 5 Языки

Запрос о правовой помощи, прилагаемые к нему документы и дополнительная информация в рамках настоящего Соглашения сопровождаются официальным переводом на официальный язык запрашиваемой Стороны либо по предварительной договоренности центральных органов Сторон - на английский или французский.

Аналогичный порядок применяется также к документам и информации, направляемым в качестве ответа на такой запрос.

Статья 6

Отказ или отсрочка в оказании правовой помощи

1. В правовой помощи отказывается, если:

1) исполнение запроса о правовой помощи может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или другим существенным интересам запрашиваемой Стороны;

2) исполнение запроса о правовой помощи противоречит основным принципам законодательства запрашиваемой Стороны или не соответствует положениям настоящего Соглашения;

3) запрос о правовой помощи касается преступления:

a) за которое лицо, привлекаемое к уголовной ответственности на территории запрашивающей Стороны, было осуждено или оправдано на территории запрашиваемой Стороны;

b) за которое в отношении лица уголовное преследование было прекращено судом или иными органами на территории запрашиваемой Стороны;

c) по которому истек срок давности привлечения к уголовной ответственности на территории запрашивающей Стороны;

4) запрос о правовой помощи касается преступления против военной службы, которое не является преступлением по общему уголовному праву;

5) запрашиваемая Сторона имеет веские основания полагать, что запрос о правовой помощи представлен с целью преследования лица по признаку расы, пола, вероисповедания, гражданства, национальности или по политическим убеждениям либо положению этого лица может быть нанесен ущерб по любой из этих причин.

2. Ссылка на банковскую или налоговую тайну не может служить основанием для отказа в оказании правовой помощи при условии соблюдения порядка раскрытия информации, установленного законодательством запрашиваемой Стороны.

3. Запрашиваемая Сторона может отсрочить исполнение запроса о правовой помощи или отказать в его исполнении, если считает,

что исполнение запроса может нанести ущерб или затруднить осуществление расследования или судебного разбирательства, проводимого на территории запрашиваемой Стороны.

4. Перед принятием решения об отсрочке или отказе в исполнении запроса о правовой помощи запрашиваемая Сторона рассматривает вопрос о том, может ли правовая помощь быть оказана на условиях, которые она считает необходимыми. Если запрашивающая Сторона соглашается на оказание правовой помощи на таких условиях, она обязуется соблюдать их.

5. Если запрашиваемая Сторона принимает решение об отказе в оказании правовой помощи или ее отсрочке, она незамедлительно уведомляет об этом запрашивающую Сторону с указанием причины такого решения.

Статья 7

Действительность документов

Документы, представленные в рамках настоящего Соглашения и заверенные в установленном порядке компетентным органом или центральным органом направляющей Стороны, принимаются без их легализации или иной формы заверения.

По просьбе запрашивающей Стороны документы, направляемые в рамках настоящего Соглашения, могут быть заверены иным образом, указанным в запросе о правовой помощи, если это не противоречит законодательству запрашиваемой Стороны.

Статья 8

Конфиденциальность и ограничения в использовании информации

1. Запрашиваемая Сторона по просьбе центрального органа запрашивающей Стороны обеспечивает в соответствии со своим законодательством конфиденциальность в отношении факта получения запроса о правовой помощи, его содержания или любого действия, предпринятого в связи с запросом, за исключением тех случаев, когда огласка запроса является необходимой для его исполнения.

Если при исполнении запроса о правовой помощи возникает необходимость снятия этого ограничения, запрашиваемая Сторона в письменной форме запрашивает разрешение запрашивающей Стороны, без которого запрос не исполняется.

2. Запрашивающая Сторона без предварительного разрешения запрашиваемой Стороны не использует информацию или доказательства, полученные в рамках настоящего Соглашения, для иных целей, кроме указанных в запросе о правовой помощи.

3. В случае если запрашивающей Стороне понадобится предать огласке и использовать полностью или частично полученные информацию или доказательства для целей, не указанных в запросе о правовой помощи, она запрашивает соответствующее разрешение у запрашиваемой Стороны, которая может согласиться или отказать полностью или частично в таком разрешении.

Статья 9

Исполнение запросов о правовой помощи

1. Исполнение запросов о правовой помощи производится в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны и положениями настоящего Соглашения.

По просьбе запрашивающей Стороны запрашиваемая Сторона может оказать правовую помощь в форме и в соответствии со специальной процедурой, которые указаны в запросе о правовой помощи, если это не противоречит законодательству запрашиваемой Стороны.

2. Если запрашивающая Сторона обращается с просьбой о присутствии лиц, определенных ее компетентным органом, при исполнении запроса о правовой помощи, запрашиваемая Сторона уведомляет ее о своем решении. В случае положительного решения запрашивающая Сторона заблаговременно уведомляется о времени и месте исполнения запроса о правовой помощи.

3. Центральный орган запрашиваемой Стороны своевременно направляет полученные в результате исполнения запроса о правовой помощи информацию, документы и иные доказательства центральному органу запрашивающей Стороны.

4. Центральный орган запрашиваемой Стороны по просьбе центрального органа запрашивающей Стороны представляет информацию о ходе исполнения запроса о правовой помощи.

5. Если невозможно исполнить запрос о правовой помощи полностью или частично, центральный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно сообщает об этом центральному органу запрашивающей Стороны и информирует о причинах, препятствующих исполнению запроса.

Статья 10 Вручение документов

1. Во исполнение запроса о правовой помощи центральный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно осуществляет или организует вручение документов, имеющих отношение к уголовному делу.

2. Запрашивающая Сторона передает запрос о вручении документов относительно ответа или явки на территорию запрашивающей Стороны в разумные сроки до намеченных ответа или явки.

3. Исполнение такого запроса подтверждается документом о вручении с указанием даты и подписью адресата или заявлением компетентного органа запрашиваемой Стороны, в котором подтверждаются факт, дата и порядок вручения либо уведомления о невозможности вручения с указанием причин. О вручении (невручении) документов незамедлительно информируется запрашивающая Сторона.

Статья 11 Получение доказательств на территории запрашиваемой Стороны

1. Запрашиваемая Сторона в соответствии со своим законодательством получает на своей территории показания свидетелей и потерпевших, подозреваемых и обвиняемых, заключения экспертов, документы, предметы и другие доказательства, указанные в запросе о правовой помощи, и передает их запрашивающей Стороне.

2. Лицам, определенным компетентным органом запрашивающей Стороны, присутствующим при исполнении запроса о правовой помощи, разрешается формулировать вопросы, которые могут быть заданы

соответствующему лицу через представителя компетентного органа запрашиваемой Стороны.

3. Запрашивающая Сторона соблюдает условия, оговоренные запрашиваемой Стороной в отношении передаваемых ей документов, предметов и других доказательств, в том числе связанные с защитой прав третьих лиц на такие документы и предметы.

4. Запрашивающая Сторона по требованию запрашиваемой Стороны возвращает в возможно короткий срок оригиналы документов, предметы и другие доказательства, переданные ей в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

Статья 12

Представление информации, документов и предметов

1. Запрашиваемая Сторона представляет запрашивающей Стороне копии или тексты документов и информацию государственных органов, которые по ее законодательству являются общедоступными.

2. Запрашиваемая Сторона может в соответствии со своим законодательством представить запрашивающей Стороне любую информацию, документы, предметы, находящиеся во владении государственного органа, не имеющие общего доступа, в той степени и на тех же условиях, как они были бы доступны ее собственным правоохранительным и судебным органам, за исключением сведений, составляющих государственную тайну.

Вопросы передачи информации, документов и предметов, содержащих сведения, составляющие государственную тайну, регулируются отдельными международными договорами.

Статья 13

Обыск и выемка

1. Запрашиваемая Сторона в такой мере, в какой позволяет ее законодательство, исполняет запросы о проведении обыска, выемки и передачи запрашивающей Стороне любых материалов, имеющих отношение к расследованию или иным процессуальным действиям в связи с производством по уголовному делу в запрашивающей Стороне,

при условии, что запрос включает в себя достаточно информации для обоснования таких действий и права добросовестных третьих лиц соблюдаются в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны.

2. Запрашиваемая Сторона предоставляет информацию, которая может быть необходима запрашивающей Стороне, относительно результатов проведения обыска, места изъятия, обстоятельства изъятия и последующего хранения изъятых материалов.

Статья 14

Установление местонахождения и идентификация лиц и предметов

Компетентные органы запрашиваемой Стороны принимают по запросу о правовой помощи предусмотренные ее законодательством меры для установления местонахождения и идентификации лиц и предметов.

Статья 15

Вызов свидетелей, потерпевших, экспертов и иных лиц на территорию запрашивающей Стороны

1. Если запрашивающая Сторона представляет запрос о вызове лица для дачи показаний, проведения экспертизы или иных процессуальных действий с его участием на своей территории, запрашиваемая Сторона сообщает этому лицу о приглашении запрашивающей Стороны явиться в ее компетентные органы.

2. Запрос о вызове лица должен содержать сведения об условиях и порядке оплаты расходов, связанных с явкой вызываемого лица, а также перечень гарантий, которые предоставляются ему в соответствии со статьей 17 настоящего Соглашения.

3. Вызываемое лицо добровольно принимает решение о явке. Центральный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно информирует центральный орган запрашивающей Стороны о решении этого лица.

Статья 16

Запрос об осуществлении уголовного преследования

1. Каждая из Сторон по запросу об осуществлении уголовного преследования и в соответствии со своим законодательством осуществляет такое преследование в отношении своих граждан и постоянно проживающих на ее территории лиц без гражданства, совершивших преступление, подпадающее под юрисдикцию запрашивающей Стороны.

По получении указанного запроса запрашиваемая Сторона передает полученные материалы уголовного дела своим компетентным органам для принятия решения об осуществлении уголовного преследования в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны.

2. Запрос об осуществлении уголовного преследования содержит:

1) наименование запрашивающего компетентного органа;

2) полное имя лица, предположительно совершившего преступление, информацию о его гражданстве и по возможности информацию о его месте жительства или пребывания, описание его внешности, фотографию, отпечатки пальцев и другие данные, позволяющие идентифицировать это лицо;

3) описание и правовую квалификацию преступления, в связи с которым направляется запрос об осуществлении уголовного преследования;

4) возможно более точное указание времени и места совершения преступления;

5) при необходимости требование о возврате оригиналов документов и предметов, являющихся вещественными доказательствами.

3. К запросу об осуществлении уголовного преследования прилагаются:

1) материалы расследования или их заверенные копии, в том числе имеющиеся доказательства;

2) тексты документов, содержащих уголовно-правовые нормы и при необходимости другие нормы законодательства запрашивающей Стороны, имеющие существенное значение для уголовного судопроизводства;

3) если применимо и при наличии возможности - данные о размере причиненного ущерба;

4) ходатайства потерпевших о возбуждении уголовного преследования, если это требуется в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны.

4. В целях обеспечения законных прав третьих лиц запрашиваемая Сторона по завершении процессуальных действий по требованию запрашивающей Стороны возвращает оригиналы документов и предметы, являющиеся вещественными доказательствами.

5. Запрашиваемая Сторона уведомляет запрашивающую Сторону о принятых в связи с ее запросом об осуществлении уголовного преследования мерах, о результатах уголовного преследования и высылает копию вынесенного по уголовному делу решения.

6. Если после получения запроса об осуществлении уголовного преследования в отношении указанного в нем лица вынесено и вступило в законную силу решение судебного органа запрашиваемой Стороны, то компетентные органы запрашивающей Стороны не могут осуществлять уголовное преследование в отношении этого лица за то же преступление.

7. В случае если запрашиваемой Стороной принято решение не принимать мер в отношении запроса об осуществлении уголовного преследования или отказать в его принятии либо принято внесудебное решение об отказе в возбуждении уголовного дела или о его прекращении, запрашивающей Стороне незамедлительно возвращаются переданные ею материалы уголовного дела и вещественные доказательства.

Статья 17

Гарантии, предоставляемые вызываемому лицу

1. Лицо, явившееся по вызову в компетентный орган запрашивающей Стороны, независимо от его гражданства, не может быть подвергнуто мерам принуждения, связанным с заключением под стражу или иным ограничением свободы или наказанием, за деяние, совершенное до его въезда на территорию запрашивающей Стороны.

2. Вызванное лицо утрачивает право на гарантии, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, в том случае, если оно, имея возможность покинуть территорию запрашивающей Стороны, не сделал этого

в течение 15 суток со дня вручения ему письменного уведомления о том, что его присутствие перестало быть необходимым для соответствующего компетентного органа, или, покинув эту территорию, впоследствии добровольно возвратилось на нее.

3. Вызванное лицо не может быть принуждено к даче показаний по делу, не указанному в запросе о вызове в компетентный орган запрашивающей Стороны.

Статья 18

Передача на время лиц, содержащихся под стражей или отбывающих наказание в виде лишения свободы

1. Лицо, содержащееся под стражей или отбывающее наказание в виде лишения свободы, независимо от его гражданства, может быть с согласия центрального органа запрашиваемой Стороны передано на время запрашивающей Стороне для дачи показаний в качестве свидетеля или потерпевшего либо для производства иных процессуальных действий, указанных в запросе о правовой помощи, при условии, что это лицо будет возвращено запрашиваемой Стороне в определенные ею сроки.

2. Первичный срок, на который лицо может быть передано, не может превышать 90 дней. По обоснованному ходатайству центрального органа запрашивающей Стороны срок пребывания переданного лица может быть продлен центральным органом запрашиваемой Стороны.

3. Порядок и условия передачи и возврата лица согласовываются центральными органами Сторон.

4. В передаче лица (продлении срока передачи) отказывается:

1) если лицо, содержащееся под стражей или отбывающее наказание в виде лишения свободы, не дает письменного согласия на это;

2) если необходимо участие этого лица в судопроизводстве, осуществляемом на территории запрашиваемой Стороны;

3) если передача продлит срок пребывания этого лица под стражей или отбывания наказания в виде лишения свободы.

5. Запрашивающая Сторона обязана содержать переданное лицо под стражей, пока остается в силе решение компетентного органа

запрашиваемой Стороны о его содержании под стражей. В случае освобождения переданного лица из-под стражи по решению запрашиваемой Стороны запрашивающая Сторона применяет к этому лицу положения статей 15, 17 и 19 настоящего Соглашения.

6. Время пребывания переданного лица под стражей вне территории запрашиваемой Стороны засчитывается в общий срок его содержания под стражей или отбывания наказания в виде лишения свободы.

Статья 19

Защита лица, явившегося по вызову или переданного на территорию запрашивающей Стороны

В случае необходимости запрашивающая Сторона обеспечивает защиту лица, явившегося по вызову или переданного на ее территорию в соответствии со статьями 15 и 18 настоящего Соглашения.

Статья 20

Осуществление мер по розыску, аресту, изъятию и конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, и средств совершения преступления

1. Стороны в соответствии со своим законодательством оказывают друг другу помощь в установлении, розыске, аресте, изъятии и конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, и средств совершения преступления.

В целях настоящего Соглашения под доходами, полученными в результате преступной деятельности, понимаются денежные средства или иное имущество, полученное в результате совершения преступления, выручка и иные блага, полученные от таких доходов, от имущества, в которое были превращены или преобразованы доходы, полученные в результате преступной деятельности, или от имущества, к которому были приобщены доходы, полученные в результате преступной деятельности.

2. На основании полученного запроса о правовой помощи запрашиваемая Сторона принимает меры к установлению того, находятся ли доходы, полученные в результате преступной деятельности, или средства совершения преступления в ее юрисдикции, информирует запрашивающую Сторону о результатах розыска и принимает меры

по выявлению денежных средств и имущества, отслеживанию финансовых операций и получению иной информации или доказательств, которые могут способствовать обеспечению возврата доходов, полученных в результате преступной деятельности. В запросе о проведении указанных действий запрашивающая Сторона информирует запрашиваемую Сторону об основаниях, позволяющих полагать, что такие доходы или средства совершения преступления могут находиться в пределах юрисдикции запрашиваемой Стороны.

3. В случае обнаружения в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи доходов, полученных в результате преступной деятельности, или средств совершения преступления запрашиваемая Сторона на основании полученного запроса исполняет решение о наложении ареста, вынесенное компетентным органом запрашивающей Стороны, или принимает такие меры в соответствии со своим законодательством в целях предотвращения любых действий с доходами или средствами совершения преступления, передачи или распоряжения ими до принятия окончательного решения в их отношении судом запрашивающей или запрашиваемой Стороны.

4. Запрашиваемая Сторона в соответствии со своим законодательством исполняет вступившие в силу решения, вынесенные компетентным органом запрашивающей Стороны, об изъятии и конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, выручки и других выгод, полученных от таких доходов, от имущества, в которое были превращены или преобразованы доходы, полученные в результате преступной деятельности, или от имущества, к которому были приобщены доходы, полученные в результате преступной деятельности, об изъятии и конфискации средств совершения преступления, а также о наложении ареста на имущество для обеспечения исполнения приговора в части гражданского иска, взыскания штрафа, других имущественных взысканий или возможной конфискации доходов.

Положения настоящей статьи распространяются на решения о конфискации, вынесенные в рамках уголовного, административного и гражданского судопроизводства.

5. При реализации положений настоящей статьи должны соблюдаться в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны права добросовестных третьих лиц - приобретателей.

6. На основании запроса о розыске, аресте, изъятии и конфискации доходов, полученных в результате преступной деятельности, и средств совершения преступления запрашивающей Стороны запрашиваемая Сторона в соответствии со своим законодательством и согласованными центральными органами Сторон условиями обязана передать запрашивающей Стороне доходы, полученные в результате преступной деятельности, или средства совершения преступления.

Статья 21

Видео-конференц-связь

Компетентные органы Сторон по взаимному согласию могут оказывать правовую помощь путем использования систем видео-конференц связи в соответствии с законодательством каждой из Сторон.

Статья 22

Полномочия консульских должностных лиц

Консульские должностные лица Сторон имеют право без принуждения вручать судебные и несудебные документы гражданам своих государств и получать от них показания.

Статья 23

Расходы

1. Запрашиваемая Сторона принимает на себя обычные расходы по исполнению запросов о правовой помощи, за исключением следующих расходов, которые несет запрашивающая Сторона:

- 1) расходы, связанные с проведением допросов с использованием видео-конференц-связи;
- 2) расходы, связанные с проездом лиц на ее территорию и обратно в соответствии со статьями 15 и 18 настоящего Соглашения и их пребыванием на территории запрашивающей Стороны, а также иные расходы, связанные с обеспечением безопасности указанных лиц;

3) расходы и гонорары экспертов;

4) расходы, связанные с проездом, пребыванием и присутствием лиц, определенных компетентным органом запрашивающей Стороны, при исполнении запроса в соответствии с пунктом 2 статьи 9 настоящего Соглашения;

5) расходы по перевозке переданных предметов с территории запрашиваемой Стороны на территорию запрашивающей Стороны и их возвращению;

6) расходы по возмещению физическим и юридическим лицам вреда, причиненного правомерными действиями должностных лиц и компетентных органов запрашиваемой Стороны вследствие исполнения в рамках настоящего Соглашения соответствующих запросов запрашивающей Стороны.

2. Если исполнение запроса о правовой помощи требует существенных или чрезвычайных расходов, центральные органы Сторон проводят консультации с целью определения условий, на которых может быть исполнен запрос, а также порядка покрытия расходов.

Статья 24

Консультации и разрешение споров

1. Стороны по предложению одной из них проводят консультации по вопросам толкования и применения настоящего Соглашения в целом или по конкретному запросу о правовой помощи.

2. Спорные вопросы, возникающие при толковании и применении настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров.

Статья 25

Заключительные положения

1. По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего уведомления Сторон о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении 180 дней с даты получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о намерении прекратить его действие.

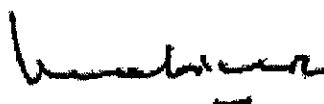
4. Прекращение действия настоящего Соглашения не является основанием для неисполнения запросов о правовой помощи, направленных до даты прекращения действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. Москве 27 августа 2025 года в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию



За Республику Джибути



Копия верна:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ДИРЕКТОРА
ПРАВОВОГО ДЕПАРТАМЕНТА
МИД РОССИИ



А. КАЛИНИН